

Ovaj bord, koji nikada neću zaboraviti, igran je 1. septembra 1974. u Vašingtonu, Kolumbijski okrug¹, na izbornom turniru timova za međunarodna takmičenja. Položaj puba tref koštao je naš tim prilike da predstavlja SAD na najvažnijem svetskom bridž turniru, *Bermuda Boulu*.

Svi beli. Licitacija:

¹*District of Columbia (DC).* Kongres SAD je odlučio da glavni grad ne treba da se nalazi ni u jednoj saveznoj državi, pa je stvoren okrug u kome se nalazi Vašington.*prim.***Prevodioca**

Naša licitacija je bila složena. Moj licit jedan pik pokazivao je najmanje pet karata pik i manje od 16 poena. Piterovo tri trefa nije imalo nikakve veze sa trefom. To je značilo da ima četiri ili više karata pik i najmanje 13 poena. Njegov licit je bio forsing do manše. Moj licit tri karo pokazivao je singl ili šiken u nekoj boji, ne obavezno u karou. Piterov licit tri pika je, konvencionalno, pokazivao asa ili kralja pik, bez dame. Pošto sam imao asa, znao sam da on ima kralja.

Sada sam licitirao četiri tref. Ovaj licit je pokazivao interes za slem, posjedovanje asa tref i, što je još važnije, govorio je Piteru da sam već znao za pika; nedostaje nam jedan vrhunski oner. Sledeća dva licita – četiri karo i četiri herca – bili su kju-bidi koji su pokazivali asove. Piter je dao *sajnof* licitom četiri pik, rekavši da nema bitnih dodatnih vrednosti. Smatrao sam da je moja ruka ipak vredna još jednog pokušaja, pa sam licitirao četiri bez aduta, što nije bio Blekvud (pitanje za asove), nego zahtev da pokaže bilo koju dodatnu vrednost. Njegovih pet herčeva mi je reklo da ima dobru boju herc, ali ne i kralja tref. Znao sam da nam nedostaje dama pik i kralj tref (verovatno i pub tref), što je umanjilo izgleda za slem.

Znao sam da smo dobro licitirali kada sam video sto. Nismo smeli da licitiramo više.

Odigravanje nije bilo naročito složeno. Ishod je zavisio od rasporeda u trefu i piku. Pogodio sam raspored u piku i odigrao asa, pa kralja, na kog je pala dama. Sada je kontrakt pet pikova bio potpuno bezbedan. Odigrao sam tref do dame i kralj je uzeo štih. Za prekoštih je pub tref morao da bude kod Easta, ispred asa i desetke. Ležao je, pa sam napravio dvanaest štihova.

Za drugim stolom su Edvin Kantar i Bili Ajzenberg izlicitirali i napravili *šest* pikova protiv naših timskih drugova, dr Ričarda Kaca i Larija Kohena¹. Njihova licitacija nije bila precizna kao naša, ali su napravili kontrakt koji je imao samo 40 odsto šansi. Osvojili su 11 IMP na tom bordu, ali bi, da su pali, izgubili toliko. Izgubili smo meč i šansu da predstavljamo Sjedinjene Države na svetskom prvenstvu za 22 IMP – 293 prema 271 – što je tačno onoliko koliko nas je koštao ovaj bord. Pa ipak, 9 od 22 IMP razlike su naši protivnici dobili kaznama za Kaca i Kohena zbog spore igre. Verujem da bi naš tim bio izabran da predstavlja Ameriku da je meč završen nerešeno. Treba da bude izabran tim koji igra najbolje, a ne onaj koji igra najbrže.

U finalu izbornog timskog turnira igralo se 128 bordova i odlučio je *ovaj* bord. Ne, bilo je još tužnije. Odlučio je položaj jedne karte, puba tref. Da je pub tref bio kod Westa umesto kod Easta, šest pikova bi bilo oboreno, dok bi naš kontrakt pet pikova bio uspešan.

“Nikada nisam sreo takvog srećkovića”, rekao sam Brodvej Biliju.

¹Richard Katz, r. 1942, jedan od vodećih igrača SAD 70-tih godina. Lawrence Cohen, r.1943, igrač i pisac. Januara 1977. bili su optuženi za teške povrede pravila ponašanja i doživotno im je zabranjeno da igraju kao par. *prim. Urednika*

“Živim čist život”, odgovorio je.

Morao sam da se divim njegovom takmičarskom duhu. Kada su Kac i Kohen bili kažnjeni zbog spore igre, pitao sam ga: “Nećeš valjda stvarno da prihvatiš kaznene poene. Spreman si da *tako* pobediš?”

“Pobediću kako god mogu”, rekao je.

“Pomisli na svoju savest.”

“Imam ja savest. Jesam li ti pričao o poslednjoj knjizi koju sam pročitao?”

“Ne želim da slušam.”

Bili je imao mnoga neobična interesovanja, kao što su proučavanje Zena i skupljanje knjiga o Ji Đingu. Uživao je da me poučava ezoteričnim temama kao što su Jaki put do Znanja i suština trigrama i heksagrama, ali danas nisam bio zainteresovan. Ionako je sve to kada on priča zvučalo čudnovato. Većinu vremena provodio je ili u vili Hjua Hefnera¹ ili igrajući bekgemon protiv običnih ljudi kao što su Konstantin Platsis (grčki milioner, brodovlasnik), Poli Bergen, Dajana Ros, Pol Njumen, Sjuzan Plešet, Henk Grinberg, Džil Sent Džon, Beri Gordi (*Motaun Rekords*), princ Aleksej Obolenski i Džon Hjuston. Ovo nije bila gomila sa kojom sam se ja družio, pa sam se pitao koliko para Bili zarađuje od poznatih. Teško da je igrao iz čistog uživanja, a pošto je jedan od dva ili tri najbolja igrača bekgemona na svetu, pretpostavljao sam da mu ide sasvim dobro.

Ne preterujem kada kažem da je položaj puba tref uništio celu moju karijeru. Cilj profesionalnog igrača bridža je da pobedi na *Bermuda Boulu*. Položaj puba tref oduzeo nam je šansu za to.

Osvajanje samog prava za učešće na *Bermuda Boulu* je stravičan napor. Tim prvo treba da se izbori za učešće u kvalifikacijama za međunarodna takmičenja, a da bi to postigao, treba da pobedi na jednom od četiri najveća timska turnira koji se održavaju svake godine: Spingold, Vanderbilt, Rajzinger i Veliki nacionalni turnir.²

Spingold su 1974. osvojili Lu Blum, Stiv Goldberg, Lari Guld i Ričard Šepard, ali su, pošto u kvalifikacijama za međunarodna takmičenja timovi moraju da imaju šest igrača, dodali Granta Bejza i Pitera Pendera³. Njihov NPC⁴ bio je Den Mors.

¹Hugh Hefner, osnivač i vlasnik časopisa Playboy, bogataš poznat po mondenskom i ekscentričnom načinu života. *prim. Prevodioca*

²Od 1996. ACBL je izmenio sistem kvalifikacija uza svetska prvenstva. *prim. Prevodioca*

³*Louis Blum*, 1940-1990, veliki igrač bridža, pokera i džin remija, poznat po visokim etičkim standardima; *Steve Goldberg*, r. 1956; Lawrence Gould, r. 1942; *Richard Shepherd*, osvajači mnogih turnira ACBL. *Grant Baze*, r. 1943, profesionalni igrač bridža, saradnik Biltena ACBL; *Peter Pender*, 1936-1990, igrač i funkcioner ACBL, svetski prvak u umetničkom klizanju 1958. *prim. Urednika*

⁴*Non-playing captain*, (eng.) kapiten koji ne igra. *prim. Prevodioca*

Vanderbilt su osvojili Bob i Dejv Krosli, Erik Kokiš i Džoi Silver¹. Za kvalifikacije su dodali Boba Goldmana i Majka Lorensa, dva bivša člana Dalaskih asova. NPC im je bio Edgar Kaplan.

Rajzinger smo uzeli Lari Kohen, Dik Kac, Bad Rajnhold², Piter Vajksel i ja. Dodali smo Bobija Volfa, tada člana Dalaskih asova. Ajra Korn je bio naš NPC.

Na Velikom Nacionalnom su pobedili Bili Ajzenberg, Edi Kantar, Pol Solovej, Džon Svonson³, Lari Kohen i Dik Kac. Njihov NPC je bio Alfred Šajnvolld.

Nastao je problem sa dopunama dva tima za kvalifikacije. Lari Kohen i Dik Kac su se kvalifikovali u dva različita tima i trebalo je da odaberu u kom će da igraju. Odabrali su onaj u kom smo bili Piter i ja. Timu u kom su igrali Kantar i Ajzenberg bio je potreban još jedan par. Dodali su Ajru Kohena i Larija Mendela⁴.

Svaki tim u kvalifikacijama je potpuno zaslužio svoje učešće. Kantar–Ajzenberg tim je, na primer, trijumfovao nad više od 1000 timova, sa više od 5000 igrača, samo da uđe u kvalifikacije. U kvalifikacijama je pobednik Rajzingera igrao protiv pobednika Vanderbilta, a pobednik Spingolda protiv pobednika Velikog nacionalnog. Pobednici ovih mečeva su se borili za pravo da predstavljaju Ameriku na *Bermuda Boulu*.

Naš tim je pobedio lako, 312 prema 222 IMP. Tim Kantar–Ajzenberg je, laganom šetnjom kroz meč, pobedio sa 316 prema 227.

Ceo naš tim je dobro igrao u polufinalu. Volf i Rajnhold, najslabiji od naša tri para, igrao je bolje nego što sam očekivao. Volf je bio igrač svetske klase, ali Rajnhold je bio sponzor. On je bio milioner koji se povukao iz poslova i nalazio zadovoljstvo u gajenju rasnih konja i igranju bridža sa stručnjacima. Kac i Kohen su bili sjajni. Pregazili su Kokiša i Silvera, koji su mi se pre meča hvalili da su za njih Kac i Kohen mačji kašalj.

Možda najzanimljiviji susret u polufinalu je bio meč braće Krosli protiv Pitera i mene. Kroslijevi su rekli da će njihova IDAK (Instant Destroyer and Killer⁵) odbrana protiv našeg *Presižn* sistema da nam zada nerešive teškoće i učini nas ne-moćnima. Braća Krosli su IDAK koristila samo kada su van zone, uz pretpostavku

¹ Robert r. 1951. i David r. 1948. *Crossley*, vodeći američki igrači 70-tih godina; *Eric Kokish*, r. 1947, kanadski profesionalac, pisac, teoretičar i instruktor; *Joseph Silver*, r. 1941, kanadski igrač i član Uprave ACBL. *prim.Urednika*

² Arthur (Bud) Reinhold, r. 1913, svetski prvak 1981. *prim.Urednika*

³ John Swanson, r. 1937, igrač, pisac i teoretičar, osvajač Bermuda Boula 1977, koautor Walsh sistema. *prim.Urednika*

⁴ Ira Cohen, r. 1935; Larry Mandell, r.1947. *prim.Urednika*

⁵ Eng: Trenutni Uništavač i Ubica. *prim.Prevedioca*

da ćemo Piter i ja, ako budemo neometano išli kroz neku od naših dugih licitacija posle jedan tref, ući u ispravan kontrakt.

Svrha IDAK-a je bila da zbuni. Kroslijevi bi licitirali jedan pik preko našeg otvora jedan tref da pokažu ili slabu balansiranu ruku ili dugu boju pik. Skok u piku pokazivao je *minore*. IDAK je stvoren da Uništi (Destroy) našu komunikaciju i Ubije (Kill) nam licitacioni prostor na prvom nivou. Tačno je da su odgovori na prvom nivou na otvor jedan tref u *Presižnu* neodvojiv deo naše licitacione strukture, ali bili smo u stanju da se prilagodimo ovoj maštovitoj odbrani koristeći kaznene kontre i *forsing pas* licite (otvarač je dužan da licitira ponovo nakon overkola, partnerovog pasa i protivničkog pasa). Sledeća licitaciona sekvenca je tipična za IDAK:

Sontag: Jedan tref. (Veštački, pokazuje najmanje 16 onerskih poena.)

Bob Krosli: Jedan pik. (IDAK, pokušaj ometanja naše komunikacije na prvom nivou.)

Vajksel: Pas. (Pokazuje 0 do 9 poena i *forsira* me da licitiram.) Pošto smo znali da jedan pik znači *slabu* balansiranu ruku ili dužinu u piku, teško da Piter ima nulu. Zato smo nastavili sa našim *Presižn* sistemom na drugom nivou, ignorišići overkol jedan pik.

Dejv Krosli: Pas. (Samozadovoljno, verujući da su uspešno omeli naš *Presižn klab* sistem.)

Sontag: Kontra. (IDAK je lažnjak – svi to znamo – pa neka igraju taj ludi kontrakt jedan pik.)

Bob Krosli: Pas. (Nema gde da utekne.)

Vajksel: Pas. (oduševljeno.)

Dejv Krosli: Dva karo. (Ovo mora da bude bolje od jedan pik pod kontrom.)

Sontag: Dva pika. (Imam pet karata pik sa asom i kraljem.)

Bob Krosli: Pas. (Šta je s tim IDAK-om?)

Vajksel: Četiri pika. (Uništili su i Ubili sami sebe. Ovo nije laka igra.)

Dejv Krosli: Pas. (Mi njima otežavamo?)

Sontag: Pas. (IDAK *možda* radi protiv dece.)

Bob Krosli: Pas. (Nešto je pošlo naopako, ali mislim da ću da atakiram iz partnerove boje karo.)

Uopšte nije bilo važno koju bi boju atakirao. Napravili smo četiri pika.

Do završnog poraza IDAK-a, ipak, došlo je kada su braća Krosli igrala protiv Dika Kaca i Larija Kohena, koji su takođe koristili sistem Jaki tref. Braća Krosli su izukršćali jedan drugog.¹ Umešali su se u licitaciju Kaca i Kohena i završili u tri herca

¹Igra reći; prezime *Crossley* u sebi sadrži reč *cross* – krst. *prim.* **Prevodioca**

Motiv da ne pokrijem damom je proizašao iz onoga što igrači bridža zovu “šapat malog stonog duha”¹, a *Zvanična enciklopedija bridža* definiše kao “...kombinovanje po **instinktu**, ako ta osobina zaista postoji; izvlačenje ispravnih zaključaka iz protivničkog odstupanja od **ritma**...”

Nisam odigrao damu jer je East bez trunke pauze atakirao puba. Pub mu je bio očigledna karta ako je imao i desetku, inače ne. Zbog brze Eastove igre odlučio sam da se oslonim na svoju procenu uprkos procentima i upalilo je.

Ovu podelu su igrala tri druga para i svi su izlicitirali tri bez aduta, ali samo Piter i ja i Ajzenberg–Kantar smo napravili. Brodvej Bili je takođe pustio puba, verovatno iz istog razloga kao i ja.

U svakom slučaju, to nam ništa nije vredelo. Tim Kantar–Ajzenberg nas je porazio u finalu i otišao na *Bermuda Boul*, gde su završili na drugom mestu, iza Italijana.

Gledis Kolijer, koja mi je bila partnerka 1970. u Stokholmu, poklonila mi je plaketu. Ugraviran na plaketi bio je, jednostavno, pub tref.

¹Engl: *table presence*. Reč *presence* ovde označava duha, utvaru, prikazu.*prim.Prevodioca*
